



INTERESES DE NAVARRA

LA FABRICA DE MARCILLA

Es mi obsesión. Hoy puedo decir algo más concreto. Los comisionados de la General Azucarera que me han hablado de la ley en discusión, me han prometido su reapertura, sin más condición que la de asegurar para la fábrica la remolacha de su zona en la misma cantidad molidura en 1930.

Es mi tesis. No hay que decir pues cuánto me ha satisfecho oírlo decir. Y ni que decir tiene que he de hacer lo posible porque esos deseos se conviertan en realidades, haciéndolas posibles la ley en sus términos gramaticales.

Voy pues, a poder ofrecer a mis lectores, si el ofrecimiento se cumple, un éxito completo en la gestión. Una zona azucarera, reconquistada para Navarra, que la había perdido en parte por culpa de una fábrica cerrada a la vida y al trabajo.

¡Viva! ¡Viva! ¡Viva! Aun me queda una parte del programa económico que a esta vez afecta pendiente. Tal vez muy pronto, además de la reapertura de la Azucarera, pueda llevarse a la misma una noticia halagadora: ¡El ferrocarril de Estella!

Manuel de IRUJO.

NOTAS MUSICALES

El gran concierto de Iruña'ko Euzko Abesbatza en el Teatro Gayarre

Programa de las obras que se interpretarán.—Precios de las localidades

Realmente no sabemos qué agregar a lo que con relación al concierto del próximo sábado hemos expuesto en estas columnas en días anteriores.

Merced destacarse, eso sí, que conforme se acerca la fecha, aumenta el entusiasmo tanto en los aficionados como entre los actores de la fiesta. Aquellos acudiendo a tomar sus correspondientes localidades y los abesbatz de ambos sexos ensayando con el máximo interés, percatados de la importancia que supone una brillante intervención.

En todos y cada uno de los 150 cantantes existe un deseo unánime de demostrar al público de Pamplona que cuenta con una masa coral que en la interpretación de la música vasca, para lo cual fué fundada, ha de ser una notabilidad, si continúa, claro es, con el entusiasmo de ahora característica que cabe esperar de la juventud de quienes en su mayoría lo forman.

Nota de gran vistosidad ha de constituir la uniformidad del conjunto, detalle importante que tenemos la seguridad agrada mucho.

Sabemos que Euzko Abesbatza ha tenido la gentileza de invitar al concierto al glorioso Orfeón Pamplonés y en su nombre a la directiva que lo representa.

Consideramos acertadísimo este acuerdo, ya que creemos firmemente debe existir siempre la mayor cordialidad entre ambas masas corales, y este rasgo puede y debe ser el comienzo de ello.

Mientras que en el repertorio del tantas veces laureado Orfeón Pamplonés tiene cabida toda clase de música, por el contrario, en Euzko Abesbatza no se ha de fomentar otra música que la regional, única y exclusivamente ésta. No puede ver nadie, ni el más susceptible observador, motivo alguno que denote rivalidad alguna. Por eso, la buena amistad entre estas dos entidades la veremos siempre como un acierto y tendrá toda nuestra simpatía.

Para Euzko Abesbatza, sería, no lo dudamos, motivo de gran honor y orgullo el que la invitación fuese aceptada, como sentiría inmensa satisfacción con la asistencia de los orfeonistas y mucho más si entre ellos se hallaba su maestro, el venerable e ilustre don Remigio Múgica, autoridad de la máxima categoría, quien había de sentirse, así lo creemos, satisfecho de que su labor, nunca lo bastante elogiada, había proporcionado óptimos frutos, meso en balde muchos de los que actúan en Euzko Abesbatza, han sido educados musicalmente por él.

De todos modos hemos querido registrar tan bello rasgo y aquí queda estampado.

Terminamos haciéndonos eco de los ruegos que nos hace la entidad organizadora. El invitar a los que tengan encargadas localidades se hacen cargo de ellas cuanto antes para facilitar así la labor de los expendedores y hacer constar que el despacho se hace durante todo el día, hasta las nueve de la noche, en el sitio acostumbrado.

ERESLAR.

LOS PREMIOS MENSUALES DEL

PAPEL DE FUMAR "RIZLA"

Han correspondido el mes de Octubre

Estuches:	
1.º 100 Pts. a D. Juan Martínez, de San Sebastián, Barrio Egua por	434
2.º 50 " " a José Irizar, de San Sebastián, calle Matia	301
3.º 25 " " a Francisco García, de S. Sebastián, Guetaria, 9-1.º	245
4.º 25 " " a Carlos Otegui, de San Sebastián, San Martín	226
5.º 25 " " a Fermín Galarreta, de S. Sebastián, Barrio Gros	203
6.º 25 " " a Pedro Goenaga, de S. Sn., Peñafloreda, 5, cuarto	154
7.º 25 " " a Gabriel Basabe, de Beusto, Avenida del Ejército	146
8.º 25 " " a Luis Pérez, de San Sebastián, Autonomía, 7	140



Don Graciano Atienza, subdirector de "Blanco y Negro", que ha fallecido en Madrid

Del momento

MESIANISMO GRIEGO

Ya es un hecho la vuelta a Grecia del monarca. Se da la circunstancia que uno de los factores de la ida de la Monarquía es ahora el principal de los causantes de la vuelta, el general Condylis, el cual era Ministro con el señor Papanastasiu que a la sazón ocupaba la Presidencia del Gobierno que trajo la República. Por uno de esos golpes que tiene el azar, ahora el señor Papanastasiu es uno de los detenidos por peligroso. El plebiscito ha sido arrollador, con esa efusión meridional que con estas latitudes meridionales suelen tomarse las decisiones. Los que arrollaron el año 24 la Monarquía son los mismos que ahora desahucian la República. No hay duda de que un formidable desencanto acecha para dentro de muy poco a este cándido y sencillo pueblo griego, el cual cree que todos sus males van ahora a ser curados con el monarca. Por cierto que ya han empezado a aparecer problemas con la Monarquía. Porque ahora, cuando el rey Jorge, quien ha demostrado ser una persona muy dedicada, se haga cargo de las riendas moderadoras, ¿a quién encargará el Gobierno? Esto no es nada fácil, y sin ser profeta puede asegurarse que es ahí donde va a empezar el espinoso camino que aguarda al Rey. La Monarquía tiene un papel durísimo en Grecia, pueblo atormentado por inquietudes irredimibles. Y es que no es la República ni la Monarquía sino el pueblo mismo el que ha de encontrar la resolución a sus dificultades. Y si el pueblo la halla, rey o república es lo mismo.

EL FERVOR GUBERNAMENTAL

Si se leen ciertos periódicos del bloque gubernamental, sobre todo del lado de la Ceda, se advierte a escape que hay más que entusiasmo por la obra que queda que consumar al Bloque, deseo de que lo haya. Esta impresión da por ejemplo "El Debate", el cual en vano tropieza excelentes augurios. En cambio la realidad es bien distinta. Tan distinta que cuesta trabajo imitar ese entusiasmo en quienes primero debían sentirlo, que son los diputados del Bloque y más concretamente, los diputados de la Ceda. A este respecto de la aportación parlamentaria de los diputados del Bloque, su rendimiento es tan exiguo, su apatía tan marcada, que ha sido el propio Chapaprieta quien ha conminado con adoptar los más ferros temperamentos si cada partido no está dispuesto a poner su parte alícuota de diputados para que en el Parlamento haya 100 diputados: por lo menos de la mayoría. Las izquierdas han amañado, y con razón, con no prestarse a hacer el juego a la mayoría. Si quieren hacer leyes, que las saquen los diputados de la mayoría. Realmente es lo menos que puede pedirse a una mayoría.

Cuando el Presidente del Gobierno ha decidido plantear la cuestión, es que se trata de una mayoría recalcitrante en su ausencia parlamentaria y que no hay modo de curar de su ineptitud. Por esto nos hace gracia el tono de cierta prensa cuando se las promete felicidades con tales diputados que ni siquiera van al Parlamento. También es de advertir en esta prensa el contraste que ofrece con sus apóstrofes a la revolución cuando la primera revolución, la más nefasta, la más perturbadora, es la del diputado de la mayoría que deja al Gobierno tan en la estacada que para poder sacar adelante esas leyes que pretende se hace precisa la fulminación de las máximas sanciones.

Berri berriak

APEZPIKU BERRIA

Ertziter dugu, eldu den igandean. Larunbatean jinen da Kaputxinoen kobentura, gaua egiteko an. Antxe bilduko du agintarien agurra, eldu ta bereala. Biaramonean, oitara dabaz. Done Inaki'ren elizara amaitketan eta andik Done Inaki, Plaza, Txapitela, Mercaderes ta Curia barna, Eliz-Naustira. "Te Eum" abestuta, erria dela abestela, predikua, Apezpiku berriaren gain. Urren, Jauregian, eskumua.

Kalonge-Batzarrak deiaik dala banatuak olakoetan oitara den legez; deltuak dire Agintariak, Parroko edo Apezburuak. Anaidi, Elkarte ta Lagundiak, Naparra'ko Madrillerako alduak etorriko omen dira, gorasarrari atxiki-naik.

Esambeirik ez yendea bilduko dela trumilka Eliz-Naustian Artzañ berriari agur egin-gozoz. Neoni, berriketaria, yoman naiz zerbait konda-bearra, an susmatuta. Pozak artuak gare ere, artzaina dugulakotz lenbitz la erritara beta urregioan. Jaunik eutsinen al du, ardien onerako!

Boazkio gore zorion-nai berokak.

GGORXU ARI DU
"Diario'k" dakarra Elizondo'ko Apezburu jaunak idatzia. Au du "La Voz"-n agertu idatziazi erantzuna. Ezda aise emen biltzea Belzunge jaunak erratan duena, lueza beta. Ea mamizki ematen ahal dugun.

Lehenik asarrea erakusten du biziki gero nola erran zaion euzkera ezduela maita. Aspaldian salatu duela, apez atera ondokoan berean atxiki betizen aren obe-bearrezko ikaskuntzari; gero apezgoan euzkeraz da erri euzkeldunetan mintzatuia beti ta beti. Auzer argi lezaketela Oiz. Oronoz eta Elxelar erriek. Otan prediku bat ere ezbetu erdaraz emana. Elizondo'n bertze oinbertze ezba' du egin, zez ote da arrakoz bat edo bat? Zein? Elzterrak, salbu bordinak (rutik bat egiten betite ok), laur ogetamarrean erdaraz mintzaten direla iya sollik, berregel ta amar urtez goragoakoa bederik. Errian dituen bi urtetan euzkerak duela gaina berrieta eta gelagoak predikuz, erdaraz direno ogetaldu. Ortz beraz ongi etsia ta zaindua dut—dio berak— euzkaldunen artaldean. Iiz ematen du ongiok ere salatuok dela alik obekien beraitzen, erdalduena ere baztertu gabé. Ugun eta narda diola eskabidean euzkeraz ballatzen delako zartada orri. Ta "La Voz'en" idatzia dela aitzaki ta saoi, sekuleko atsegina duela eliztarrek ekarria. Bi apezak, "La Voz'eko" irakurleak berak, asarrea azaldu dituela diu. Bertze eliztar auzitaz izan dituela izenbiltetan etxer-etxeko batez ablatz. Eruela oneti oinbertzerakoio leia; aski beti, saoiain ikusirik oren atxikimendua.

Guk, guketz, ezdugu erantzuteko andirik, beretzi erran ondoan apezburu jaunak artalde euzkalduna beraituko duela. Berak ematen duen aintorri beko utsez, aise da ulertzen artalde euzkalduna garrantzi dela Elizondo'n. Ar giten Belzunge jaunaren konduberreri. Bordinak dira iruko bat eliztarretan; gero ematen du amarran bat (10 por 100) euzkaldun, ez gaineko; badugu 43 por 100. Bañan ondarreko 90 por 100 da 50 urtez beiti-koea. Emagun, beraz, multzo bat badela goragoak ta aisa ataritzen zaigu erdia. Onoz gainera erdeliduen arttean edo beki errateko, erdaraz euzkaldunak euzkeraz ulertzen euzkaldun ditugu guk zenbet, euzkeranaik bertzealde elizan. Oek guzok batera artuta gaia da baike Elizondo'n iñoz ere ez utz egiteko euzkerazko predikua. Erdaldunek nai dutela bereña? Eman dakie, ba; euzkeraz utzi gabe bañan. Pozik bai pozik jabetu gera Elizondo'n ezdelaz bazterten euzkera. Agian oia iranean al du.

GURBINO.

Marino Huder

Partos y enfermedades de la mujer. JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista...	250 %
Imposiciones anuales...	350 %
Imposiciones semestrales...	300 %
Cuentas corrientes a la vista...	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIALES.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atalio, Arriba, Caparros, Carcastillo, Cascaite, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Iruzuñ, Isaba, Leiza, Lecasa, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tallala, Tudela, Viana y Vera de Bida.

DE AHORA

Doscientas cartas

En el espacio de tres días he recibido doscientas cartas... y pico, pidiéndome que haga lo que esté a mi alcance para que el Gobierno ponga remedio a la situación dramática que sufren los presos en el fuerte de San Cristóbal, de Pamplona. Los firmantes (más de doscientos, porque algunas misivas vienen firmadas por varias personas) son presos de otras cárceles, en su mayoría. Hay una minoría de hombres en libertad.

Lo que me cuentan en las cartas... Bueno. No quiero transcribir lo que me cuentan en las cartas, primero para que no me sean atribuidos propósitos de alboroto, y después, porque el Gobierno debe conocerlo por informos más autorizados que el mío, según han dicho algunos periódicos. Las narraciones aluden, en términos conmovedores, a las condiciones de la prisión, a las de la alimentación, a las del menaje, a las sanitarias, a los procedimientos terapéuticos, a sus consecuencias y a terribles visiones del porvenir.

¿Es verdad lo que me refieren? Sin

SOBRE UNA PROPOSICION

La ciudad y el Orfeón

Suponemos que ya contaría el Orfeón con que su escrito al Ayuntamiento daría origen a diversos comentarios, discrepantes unos, favorables otros, que en definitiva vendrían a crear ambiente en torno del asunto, ambiente necesario para dar con la solución más adecuada a los diversos problemas locales a que en el escrito de referencia se hace mención. Pero lo que no esperaba la Sociedad Coral era el comentario despectivo que ayer publicó el señor X en estas columnas, atribuyendo al Orfeón mezquindades y propósitos bastardos, que confederan al Orfeón Pamplonés si no hubiera, como lo tiene, un historial ejemplar de desinterés y una ejemplaridad de limpieza y diáfana, a la luz del día, lo mismo en sus actuaciones artísticas que en su desenvolvimiento social. En ese aspecto no necesita el Orfeón de defensa alguna.

La Sociedad Coral ha presentado a la corporación municipal un escrito haciendo referencia a diversos problemas que interesan grandemente a la vida cultural de Pamplona en muy diversas manifestaciones, y, o nosotros no sabemos leer, o en el escrito no hay una sola línea que se oponga al mejoramiento de la Escuela de Artes y Oficios, ni que signifique ingerencia en su organización y funcionamiento.

¿Si de lo que se trata... y se dice en el escrito— es de aprovechar las reformas para dar a la mencionada Escuela la AMPLIACION que necesita y se reconoce!

¿Que no es conveniente reformar la actual sala de actos, a pesar de construirse una nueva gran Sala en el mismo local?

Fues enhorabuena, porque ya lo dirán los técnicos y seguramente encontrarán numerosas posibilidades de ampliación para la Escuela en ese amplio edificio.

Lo que se puede es calificar de inadmisibles y absurdas, unas sugerencias que muchos vecinos pamploneses consideramos como muy apreciadas para sobre ellas edificar la base en que descansaría la gran labor de cultura que puede desenvolverse en nuestra ciudad. Sin prescindir que el Ayuntamiento resuelva alegrementa sobre el asunto.

Todos estamos interesados en que se haga algo práctico, y la primera beneficiada la Escuela de Artes y Oficios. De no entenderlo así, lo más sencillo hubiera sido pedir para esa Escuela un gran Palacio ad hoc, en la seguridad de que por muchos años continuaría en su reducida instalación actual, esperando la llegada del palacio "hechizado".



El nuevo presidente del Gobierno checo, doctor Milán Hodza.

Crítica de libros

Se me presenta un joven alto, de mirada franca y 29 años de edad, de aspecto asténico, con un libro bajo el brazo. Me cuenta que no está satisfecho de las recensiones que se han hecho de la obra "Idea y sentimiento" que ha escrito en colaboración con su cuñado, nuevos Erekman y Chatrian, con la diferencia de que en este caso bilbaino los dos escriben, pues sabido es que Chatrian firmaba porque colocado en la gare de l'Est de París había llegado a los editores lo que su socio componía allí en la dulce Alsacia.

Es frecuente que los escritores noveles se quejen de los periodistas en lo que respecta a críticas. Y como yo no soy periodista, aunque escriba en los periódicos, de ahí la visita. Últimamente me han fallado dos crónicas; una de "Cachimbambe", cuentos cubanos de lo que ocurre, errores en las informaciones... Bien, bien. Admitamos todas las atenuantes y todas las excusas y todas las explicaciones. ¡Pero acudase a la rectificación, sin perder momento! Habían de ser todos los encerrados en el fuerte de San Cristóbal terribles delincuentes— que, de fiar, no todos los serían— y tendrían derecho a ser tratados humanamente, porque las leyes que establecen las sanciones no admiten la inhumanidad, ni la sequedad del corazón, ni las penas no establecidas en parte alguna, y pueden llegar a ser espantosas e irremediables, sin que nadie las haya impuesto.

El condenado a prisión, precisamente por su condición tristísima, queda en las manos del Estado. No hay familia, no hay amigos, no hay compañeros que puedan velar por él. Como lo que le da el Estado, se abraza con lo que le proporciona el Estado, recibe del Estado la asistencia médica y la farmacéutica, vive o muere en la medida del gusto del Estado. No es posible, no, que el Estado sea indiferente y se desentienda de misión tan estrecha. En la misma medida en que le es permitido el rigor le están encomendadas ineludibles obligaciones. Y aunque los textos legales no le impusiesen ninguna ellas brotarían de Códigos más altos, emanados de un legislador a quien no se puede burlar impunemente.

Señor ministro de la Gobernación: En sus manos está el sistema de la censura periodística. Permítame suplicarle que autorice la publicación de estas líneas. Ahogar en el silencio una queja justa, moderada y respetuosa es, procedimiento contraproducente: porque no consigue que lo que es verdad deje de serlo; porque difunde y multiplica la irritación de los caídos; porque fomenta la clandestinidad y hace verosímiles los mayores absurdos y porque el cerrar los caminos del Derecho, lleva a las gentes a poner su fe en los extraviados y violentos.

Si lo que me han contado es inexacto, parcial o totalmente, la publicidad lo reducirá a sus verdaderas proporciones. Si hay culpas individuales, su depuración evitará que la censura alcance a colectividades que pueden no merecerla. En fin, la luz ilustrará a todos, dará consuelo a los dolientes y estímulo noble a los que sobre ellos ejercen jurisdicción. Es al diablo a quien se le llama príncipe de las tinieblas.

La política no lo es todo en la vida; ni las luchas de los partidos; ni los antagonismos de doctrina; ni los combates por el mando. Encima de todo eso hay otros conceptos— humanidad, justicia, civildad, misericordia— que son patrimonio de todo el género humano.

Quiero creer, señor ministro, que usted no lo desconocerá y que no sólo permitirá la publicación de este artículo, sino que le prestará alguna atención. Bastará para ello que lo lea con igual estado de ánimo con que yo lo escribo.

Angel OSSORIO.

Cognac BARRIER

Continúa al pie de la siguiente página

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Ha sido ordenada la detención del avance italiano en vista de las dificultades que se presentan

León Blum cree será desenlace lógico de la guerra italo-etiope la derrota del fascismo y la liberación simultánea de Abisinia e Italia

Jorge II de Grecia dirige una proclama a su pueblo.—Mejoría del jefe del Gobierno de Nankin.—El fuego destruye una catedral yanki.—Se anuncian negociará aisladamente Hoare y Mussolini.—Los sacrificios que en Italia empiezan a imponerse como consecuencia de las sanciones

re, se hizo la declaración por algunos diputados de que en efecto, nunca habían visto ningún proyecto tan arbitrariamente formulado, acordando manifestar al ministro que la Comisión se opondría a que comenzase mañana la discusión de la totalidad de los Presupuestos Generales del Estado.

PARECE QUE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD SERA EL SEÑOR DUELO

Madrid.—A pesar de la reserva con que el ministro de la Gobernación se produce ante los informadores en lo que respecta al nombramiento de Director General de Seguridad, parece seguro que la designación recaerá en el actual gobernador civil de Zaragoza, señor Dueto.

Se recordará que recientemente el señor De Pablo Blanco, hablando con algunos diputados en los pasillos del Congreso hizo un elogio de la actuación del señor Dueto, como gobernador de las provincias de Zaragoza y Granada.

EL MINISTRO DE HACIENDA Y LA COMISION EN FRANCO DESACUERDO

Madrid.—La reunión de la Comisión de Presupuestos fué en extremo interesante. Ante ella informó el presidente del Consejo y ministro de Hacienda señor Chapaprieta.

El pleno de la Comisión escuchó durante más de hora y media al ministro de Hacienda, quien expuso los fundamentos en que se basa el actual Presupuesto y el sistema que él quiere imprimir a la Hacienda española. Hubo unanimidad completa en toda la Comisión al considerar inaceptable el presupuesto tal y como lo presenta el señor Chapaprieta, y expusieron al presidente del Consejo varios miembros la ineludible necesidad de estudiar a fondo el proyecto y modificarlo en alguna de sus partes esenciales.

El señor Cahaprieta puntualizó que adscribía su vida ministerial a la aprobación del Presupuesto por el concebido y cristalizado en las leyes proyectadas. Añadió, contestando a reiteradas preguntas de algunos diputados, que hacía cuestión de confianza el que se aprueben las leyes económicas en la parte que se refiere a los proyectos tributarios así como se reflejan en la obra presupuestaria no así en algunas leyes accesorias, como por ejemplo la que se relaciona con el patrimonio de la República porque cuesta al Estado más de un millón de pesetas y el patrimonio de la República se está deshaciendo.

A esto se opuso terminantemente el señor Barcia alegando razones que consideraron oportunas todos los miembros de la Comisión.

El señor Chapaprieta ante la actitud de los diputados d'ela Comisión manifestó que por su parte daría toda clase de facilidades para que la obra presupuestaria tuviera en la Comisión cuantas asistencias sean consideradas precisas: Envío de memorias, presencia d' técnicos del Ministerio de Hacienda para solventar cuantas dudas pueda ofrecer.

Uno de los diputados se opuso a que tal o cual técnico dijera que debían aceptarse el tipo B ó C de las plantillas, porque esto tiene que ir refrendado por el ministro si ha de tener algún valor.

Entonces el señor Cahaprieta dijo que daría órdenes ministeriales y que en el salón de sesiones se discutiría todo, aunque fuese con violencia. La situación se modificó después ante algunas observaciones de los diputados. Insistió el señor Chapaprieta en que su máximo interés estaba en la aprobación de aquellos impuestos tributarios que tienen un reflejo y aplicación en la totalidad de los presupuestos.

La reunión de la Comisión terminó sin que se adoptara acuerdo alguno ni se esbozara la redacción de ningún dictamen y según nos manifestaron no comenzará, por muy pronto que sea, la discusión de la totalidad hasta el martes de la semana próxima. Conversamos después con algunos diputados de la Comisión de Presupuestos, quienes unánimemente reconocieron inaceptable el proyecto del señor Chapaprieta. Don Romualdo de Toledo, dijo que además era un presupuesto preelectoral que a nadie beneficiaba, puesto que la Ley de Restricciones perjudica extraordinariamente a millares de modestos funcionarios, y que el Gobierno que sucede al actual se encontrará con una pesadísima carga de difícil solución.

El señor Villalonga dijo: Si se trata de que aprobemos el Presupuesto sin enterarnos, entonces será rápida la gestión de la Comisión de Presupuestos, pero si hacemos, como es nuestra obligación, un detenido estudio de los

SE HA DADO LA ORDEN DE DETENER EL AVANCE ITALIANO QUE TROPICIZA CON GRANDES DIFICULTADES

Asmara.—Comunican del frente del Tigre que la orden de suspender el avance de las columnas italianas tiene por objeto mejorar las carreteras y organizar los abastecimientos. El avance del cuerpo de ejército del general Maravigna en la región de Adialbo conduce a un territorio montañoso situado al Oeste de Aksum que se extiende hasta el Río Takaze y todavía inexplorado por decirlo así. Esta región se interna como una cuña en Eritrea de modo que el avance de las tropas de Maravigna tendrá por efecto corregir esencialmente el frente italiano.

Se espera además que las tropas italianas después de haber atravesado esta región puedan remontar el curso del Takaze, rodear la meseta también casi impracticable por la falta de caminos y si es posible separar las fuerzas abisinias concentradas hacia el lago Tana de las que se hallan más l'Este.

CORRE EL RUMOR DE QUE HOARE Y MUSSOLINI NEGOCIARAN DIRECTAMENTE DE NO LLEVARSE CON RAPIDEZ ESTA GESTION, LAS CONSECUENCIAS SERAN INCALCUDABLES

Los círculos políticos y militares de la colonia se muestra muy impresionados por las noticias según las cuales, Sir Samuel Hoare se propone negociar directamente en Roma con el señor Mussolini. Se declara aquí que si tales conversaciones llevaran una rápida solución, las consecuencias podrían ser incalculables.

ENTRE LAS TROPAS DE ERITREA CUENDE EL TEMOR DE QUE LAS SANCIONES PONGAN EN PELIGRO EL NORMAL ABASTECIMIENTO EN ARMAS Y MUNICIONES

Los círculos militares hace notar a este efecto que la aplicación de las

sanciones podría poner en peligro el abastecimiento de las tropas italianas en armas y municiones mientras que los abisinios estarían entonces provistos de abundancia.

La falta de armas y municiones daría a las operaciones un carácter muy diferente y aumentarlas considerablemente las dificultades de la campaña. Otra dificultad para el mando italiano consiste en que es imposible determinar la fuerza y las intenciones del Ejército abisinio mientras que los pla-

ral francés M. Gouraud embarcando a bordo del "Kotubia" para regresar a Marsella. Fué saludado por las autoridades francesas y agregados militares de diversas naciones.

MR. BLUM DICE QUE EL UNICO DESENLAJE LOGICO DE LA GUERRA ITALO-ABISINIA ES EL HUNDIMIENTO DEL FASCISMO

París.—En "Le Populaire" Mr. Blum escribe: "Una imponente masa coherente de estados ha quedado forma-

SE SABE DONDE ESTA EL EJERCITO DEL RAS KASSA

ADDIS ABEBA.—Ha sido localizado el ejército del ras Wassá, al que se creía perdido en el norte. Hoy ha llegado a esta capital un avión portador de una carta del ras Wassá al emperador, en que daba su posición geográfica. Existe gran satisfacción en los círculos oficiales porque esta carta disipa los rumores según los cuales el ras Wassá se había unido a los italianos.

la ayuda de Dios y por la voluntad de mi pueblo, regreso a mi país. La separación ha sido muy triste para mí. No siento resentimiento contra nadie. Deseo correr un velo sobre el pasado ingrato. Pienso en el porvenir, confiando en la fe de mi amado pueblo y en la sincera ayuda de todos. Yo, fiel observador del régimen, dedicaré todas mis fuerzas a la realización de nuestros ideales."

LAS TROPAS ETIOPEAS HOSTILIZAN A LAS COLUMNAS ITALIANAS DE OGADEN

HARRAR.—Grupos de soldados abisinios han logrado penetrar en las líneas italianas al noreste de Dolo con el propósito de intentar envolver al ala izquierda de las columnas que avanzan hacia el desierto. En el frente de Ogaden se registran importantes movimientos de tropas abisinias. Importantes convoyes de municiones han salido de Jijiga para el sur. La aviación italiana continúa bombardeando las avanzadas abisinias cerca de Gorabel.

EL RAS GUGSA ASORA A SUS PARTIDARIOS QUE ESPERA VENGAN A REUNIRSELE

ASMARA.—El Ras Gussa ha declarado que estaba convencido de que los tres mil abisinios que fueron vistos ayer al sur de Makale son sus partidarios que se disponen a reunirse con él cuando sea ocupada dicha ciudad.

OCHOCIENTAS MIL MUJERES LLEVAN LA ACCION DE DEFENSA CONTRA LAS SANCIONES

ROMA.—Los Comités provinciales femeninos pro defensa contra las sanciones disponen según parece de ochocientas mil mujeres para el control y la propaganda. Estas mujeres pertenecen a las distintas organizaciones fascistas.

La organización de los comités y su misión han sido establecidas en el curso d' una reunión celebrada por los secretarios de los fascios femeninos. LAS TROPAS ABISINIAS VAN LOGRANDO HURTARSE A LA ACCION DE LA AVIACION ITALIANA

ADIGRAT.—Los abisinios han comenzado a tomar grandísimas precauciones en sus movimientos militares para evitar la acción de los aviones italianos. Durante el día suelen permanecer ocultos y realizan desplazamientos una vez que llega la noche.

Sin embargo, los aviadores italianos han conseguido localizar los diversos grupos etíopes. Los aviones arrojan partes sobre las concentraciones italianas anunciando sus observaciones acerca de los movimientos etíopes. De esta forma el alto mando está continuamente al corriente de la disposición de las fuerzas abisinias.

SE PERSIGUE A LOS COMPLICADOS EN EL ATENTADO DEL PRIMER MINISTRO DEL GOBIERNO DE NANKIN

SHANGHAI.—La policía ha detenido a cuatro personas por sospechar de que han tomado parte en el reciente atentado cometido contra el presidente del Consejo y ministro de Negocios Extranjeros chino señor Wang Chin Wei.

Ya no se habla para nada de los dos cómplices del agresor Sun fon Min fallecido en el Hospital. La Policía china hace mención únicamente de sospechosos, entre los cuales figuran

Ultima hora

El señor Gardoqui, gobernador de Jaén, nuevo director de Seguridad

Tercer atraco en lo que va de año en una mina asturiana

DON JOSE GARDOQUI, NUEVO DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD

MADRID.—Al recibir esta madrugada a los periodistas el ministro de la Gobernación les manifestó que se había firmado el oportuno decreto nombrando Director de Seguridad a don José Gardoqui, quien en la actualidad desempeñaba el Gobierno civil de Córdoba.

La disposición aparecerá en la "Gaceta" mañana.

Contestando a otras preguntas de los informadores dijo que con este Gobierno civil hay en la actualidad seis vacantes: Jaén, Granada, Córdoba, Tenerife, Burgos y Huesca.

UN ATRCO DEL QUE RESULTA HERIDO EL GUARDA DE UNA EMPRESA MINERA

OVIEDO.—Aproximadamente a las nueve y media de la noche se intentó cometer un atraco en el domicilio donde está instalada la Sociedad de Minas "Carbones de la Nueva" en Sama de Langreo.

Cuatro individuos penetraron en dicho lugar, en donde se encontraba el guarda jurado de dicha Sociedad, Pelayo gilegeroso, y se abalanzaron sobre éste, pretendiendo desarmarle. El guarda sostuvo una lucha fuerte con sus agresores y al mismo tiempo dió voces en demanda de auxilio.

Los obreros de los turnos nocturnos de las minas acudieron al lugar de donde partían las voces y hallaron en las escaleras que dan acceso a la oficina el cuerpo del guarda Pelayo, que no daba señales de vida.

Poco después se dieron cuenta de que por fortuna se hallaba solamente herido.

Seguidamente lo trasladaron al Hospital de la empresa donde fué asistido de varias heridas en la cabeza, que parece ser que no tienen gran importancia.

Luego hizo un relato del suceso, diciendo que los cuatro individuos le habían quitado el fusil y con él le habían golpeado la cabeza.

El fusil fué encontrado cerca del lugar del suceso, hecho pedazos. La Guardia civil dió una batida por los montes sin haber obtenido resultado satisfactorio.

En las Cajas de la Sociedad sólo había quinientas pesetas, pues en previsión y como medida de prudencia, se había retirado el dinero anteriormente porque es el tercer atraco que dan este año.

dos empleados de la agencia a cuyo personal pertenecía el autor del atentado y que estuvieron empleados a su vez en el servicio de propaganda del Kuomintang.

El señor Wang-Chin-Wei sigue mejorando.

UN INCENDIO HA DESTRUIDO UNA CAEDRAL

NUEVA YORK.—Comunican de Marquet (Estado de Michigan), que un incendio ha destruido la Catedral de San Pedro de aquella ciudad.

Han quedado destruidas valiosas obras de arte religiosas. Las pérdidas se calculan en tres millones de pesetas.

NUEVOS HURACANES EN LA FLORIDA

MIAMI.—Se confirma que hay cuatro muertos, 125 heridos y nueve perecidos a causa del huracán. Los destrozos, según cálculos, se elevan a cinco millones de dólares.

El aeropuerto está cubierto por dos pulgadas de agua, lo que mantiene paralizado en absoluto el tráfico en las líneas orientales.



Quando la sangre es impura, destila esas enfermedades

Unas veces salen a la piel los venenos de la sangre en forma de herpes, acné, eczemas, diviesos, erupciones, etc. Otras, la sangre emponzoñada produce reuma, gota, diabetes, fosfatúria y neuralgias. Y con frecuencia adopta la forma de llagas, flebitis y úlceras varicosas; o bien provoca la arterioesclerosis, fatal enfermedad que lleva a la caducidad prematura y a la muerte.

DEPURATIVO RICHELET

no sólo purifica la sangre viciada sino que fortalece todas sus funciones, normalizando la asimilación digestiva, la circulación y la respiración. Desde el primer momento se manifiesta la mejoría del enfermo cesando los dolores artríticos, y con un asiduo tratamiento se limpia la piel de toda enfermedad, se cierran y cicatrizan las llagas y supuraciones, y queda regularizada la circulación sanguínea con maravillosa precisión.

CARTA INTERESANTISIMA

Hace muchos años padecía mi señora persistentes eczemas caracterizados por grandes erupciones con descamación de la piel y acompañados de picores y comezones intolerables. También, con mucha frecuencia, se la formaban escoriaciones dolorosas que tardaban mucho en cerrarse.

Todos los medios empleados no hacían más que calmar la enfermedad por corto tiempo. Por último consulté con el médico D. Julián Juste y Benito Chavarrí, domiciliado en la calle Santa Teresa, 7, quien me aconsejó probarse el Depurativo Richelet por ser bueno e indicado para casos como el de mi señora.

Segui su consejo y al terminar el cuarto frasco, desaparecieron todas las manifestaciones eczematosas, y en la actualidad tiene la piel limpia totalmente, cosa que atribuyo también a que durante el tratamiento no ha cesado de lavarse con el Jabón Richelet.

Visto un resultado tan magnífico, he decidido mandarle a usted este testimonio en prueba de agradecimiento y para ejemplo y beneficio de quienes se hallen en circunstancias semejantes. DOMINGO GRANDE - S/c. Travesía de San Mateo, 1, 2º dra. Madrid.

puede usted adquirir un nuevo frasco, más pequeño que el corriente, que se ha puesto a la venta para dar más facilidad al consumidor modesto. Sigue vendiéndose el frasco grande a pts. 7,80, timbre aparte.

De venta en farmacias. Pida folleto gratuito para la curación de las enfermedades de la sangre. Dirección: LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 30 y 32 - San Sebastián.

No deje usted de usar el fragante

BON RICHELET

para la cicatrización de los males de la piel; tonifica y limpia los poros de toda impureza.

Haga la prueba con la pastilla económica que sólo cuesta 95 céntimos

Pastilla grande: 1,80, timbre aparte. En perfumerías, droguerías, farmacias y bazares.

nes de los italianos son perfectamente conocidos por el adversario.

SIGUE LA CAMPAÑA CONTRA LAS SANCIONES

Roma.—Continúa la campaña de defensa contra las sanciones. En los círculos oficiales se da a entender que es posible que las naciones que aplican las sanciones adoptadas por la Sociedad de Naciones contra Italia no podrán tener observadores militares en el Ejército italiano en Etiopía.

El Obispo de Cagliari ha invitado a los fieles de su Diócesis a que hagan restricciones.

Los médicos usarán de su autoridad cerca de las familias para una disciplina en lo que se refiere al consumo nacional y acaban de declarar la guerra a las especialidades medicinales importadas de países sancionistas.

Su órgano profesional "Fuerza Sanitaria" publicará un cuadro de medicamentos importados y de los medicamentos italianos correspondientes, titosum'BE

El Sindicato Nacional de Farmacéuticos ha adoptado disposiciones en el mismo sentido.

De Bolzano dice que para ahorrar papel se ha suspendido la publicación de varios periódicos y revistas que se editaban en lengua alemana.

Solo quedan dos periódicos bilingües de los seis diarios y 16 revistas que se publican en alemán en el Tirol meridional.

EL GENERAL GOUAD, DE REGRESO A FRANCIA

TANGER.—Procedente de la zona francesa llegó a esta ciudad el gene-

da alrededor del pacto Ello es una prueba de que existen sanciones pacíficas y eficaces.

Sin embargo la guerra durará muchos meses todavía. Mussolini quería tal vez detenerla pero no puede. Una paz que le asegure el fruto de la victoria es inaceptable para la Sociedad de Naciones y para Abisinia.

La perspectiva más probable es que el ejército italiano encuentre cada vez más peligros y obstáculos a medida que se interne en Abisinia mientras que a su espalda las sanciones colectivas harán sentir cada vez más pesadamente su peso. El único desenlace lógico es el hundimiento del régimen fascista y la liberación simultánea de Abisinia y de Italia.

LONDRES.—El rey de Grecia, por mediación del ministro de su país en Londres, ha enviado una proclama al pueblo Griego en la que declara: "Con-

UNA PROCLAMA DEL REY JORGE, DE GRECIA

LONDRES.—El rey de Grecia, por mediación del ministro de su país en Londres, ha enviado una proclama al pueblo Griego en la que declara: "Con-

Advertisement for Nitrate de Calcium (Nitrate de Calig) featuring a horse logo and text: 'Nitrate de Calig', 'Unión Química y Luch, S. A.', 'Calle El 12 de Abril, 2. VALLADOLID', 'APOLINAR AZANZA - Pamplona', 'BOCHAPEA'.

Advertisement for HIPOFOSFITOS SALUD featuring a bottle image and text: 'Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia, Anemia, Raquitismo, Neurastenia', 'En todas las edades... Sin distinción de sexos...', 'HIPOFOSFITOS SALUD', 'Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes.', 'LAXANTE SALUD'.



EN SAN FERMIN DE ALDAPA JUEVES EUCHARISTICOS

Día 7, jueves primero de Noviembre. Los coros de este Centro, celebrarán los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada: comuniones generales conmemorativas en las misas de seis y media, siete y media y nueve, y Hora Santa Eucarística de siete a ocho de la tarde.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Tendrán lugar en la "Casa de San Francisco Javier de Burlada (Pamplona)...

Darán principio el día 23 de Noviembre para terminar el 29 del mismo mes...

La correspondencia a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona (Burlada). Teléfono 2620.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA

Habrán dos tandas una en erdera y otra en euzkera.

La primera, (en erdera), dará principio el día 4 de Noviembre...

La segunda, (en euzkera), dará principio el día 25 de Noviembre.

Quien desee hacérselos puede dirigirse a Eulalia Etxayo, Casa de Ejercicios, Loyola.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5.30, 6.15, 7 y 8 los días ordinarios...

EN LOS PP. REDENTORISTAS

Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez...

Todos los domingos: En la misa de seis y media...

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media...

EN SAN AGUSTIN

Novenario de Animas. Del 3 al 11 del actual se celebrará un solemne novenario...

Por la mañana, a las seis y media, misa, meditación, plástica y Lamentos.

El día 11, último del novenario, habrá comunión general...

EN SAN SATURNINO

Solemne novenario en honor de las benditas almas del Purgatorio.

Por la mañana, a las seis y media, misa, meditación, plástica y Lamentos.

Está encargado de los sermones el presbítero doctor don José Vera...

Durante este novenario la exposición del Santísimo Sacramento se hace a las cinco y la reserva a las siete.

NOVENA A NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO

Se celebrará del 11 al 19 del actual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las seis y media, solemne ejercicio de la novena...

A las ocho, exposición de S. D. M. y ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete, predicará Javier. Por los difuntos...

El día 20, misa por los archicofrades fallecidos...

ADORACION NOCTURNA

Rea el servicio Eucarístico para el mes de noviembre.

Día 6.—Turno décimo quinto, Santo Tomás. Por don Casildo Iriarte.

Día 7.—Turno undécimo, Inmaculada. Por doña Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 9.—Turno sexto, San Francisco Javier. Por difuntos señores de Machibena.

Día 12.—Turno décimo tercero, San Antonio. Por doña Amalís Lusarreta.

Día 13.—Turno décimo cuarto, Virgen del Pilar. Por don Vicente Udobro.

Día 15.—Turno décimo sexto, Santa Teresita del Niño Jesús. Por los difuntos señores San Julián y Olsao.

Día 16.—Turno noveno, San José. Por don Jesús Lizarraga.

Día 19.—Turno octavo, Cor Jesu. Por don Julián Tejada y esposa.

Día 20.—Turno cuarto, San Pascual. Por don Francisco Martínez.

Día 22.—Turno duodécimo, San Fermín. Por don Nemesio Arámburu.

Día 23.—Turno segundo, Virgen del Camino. Por don Ramón Bajo y esposa.

Día 26.—Turno primero, San Miguel. Por don Francisco Ansaldo.

Día 27.—Turno tercero, San Pedro. Por don Joaquín Iturría.

Día 28.—Turno quinto, Santiago. Por don Javier Sanz, honorario.

Día 30.—Turno séptimo, Circuncisión. Por difuntos de un adorador.

Día 16.—Turno San Tarsicio, y el día 17 misa de comunión y retirada de la guardia.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la exposición de Su Divina Majestad se hará en la capilla de Nuestra Señora de Camino...

EN LOS PP. CARMELITAS

Novena en sufragio de las Almas del Purgatorio.

Del 2 al 10 del actual, solemne novena en sufragio de las Almas del Purgatorio...

Por la mañana, durante la misa de seis y media, se rezará el santo rosario, novena, cánticos, sermón y solemne responso...

EN LOS PP. DOMINICOS

Todos los días, a las seis, misa del Rosario de la Aurora...

Mes de Noviembre.—Del 24 al 30 para señores Sacerdotes.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

"Casa de San Francisco Javier" de Burlada-Pamplona.

La segunda tanda especial para señoras y señoritas...

UNIVERSIDADES Y ESCUELAS NORMALES

PREPARACION para el ingreso, en clases y por correspondencia, 40 y 30 pesetas...

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.—Tel. 1417

ADORACION NOCTURNA

Rea el servicio Eucarístico para el mes de noviembre.

Noticias y sucesos

Dolorosa lección en Artieda a beneficio de aseguradores y asegurados

Detenido por tener un revolver sin licencia.—Una camarera que amenaza de muerte por escrito

CASA DE SOCORRO. Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes: Doroteo Bidan, de 24 años...

Dr. J. Ezquieta Arce. Enfermedades del corazón y pulmones. RAYOS X. Carlos III, 14, 1º. PAMPLONA

¡LOS HAY GRACIOSOS! De Sangüesa da cuenta el jefe de la Guardia civil de aquella ciudad...

UNA RISA. En el pueblo de Lizaso, del Valle de Ulzama, rifieron noches pasadas el joven Juan Iráizoz...

BUENA LA HABEIS HECHO. En Sarriena han sido detenidos por la Guardia civil dos vecinos...

OCUPACION DE UN REVOLVER. La benemérita de Villava ha detenido en Iroz al joven Siméon Goñi Larraqueta...

MENOS MAL YUE LA SANGRE NO LLEGO LL RIO... Por cuestiones de familia rifieron días pasados los hermanos...

CIERRE DE SUSCRIPCION. La suscripción abierta para costear las insignias de la Cruz de Beneficencia...

COMISARIA DE VIGILANCIA. Por conducto de la Comisaria ha sido puesta a disposición del Juzgado...

¿QUIEN HA RECOGIDO MI MALETIN? En la Comisaria de vigilancia se presentó ayer el doctor Vidarte...

UNA ACLARACION. Se nos acercó ayer don Joaquín Pérez Vidaurte...

SERVICIO DE ENFERMOS. San Nicolás.—Don Pablo Gurrpide, San Nicolás, 41 segundo.

FARMACEUTICO. Señor Ibañez, Paseo de Sarasate, 32.

Casa REPARAZ. Los mejores calzados. Eslava, 1.

NOTAS JUDICIALES

Condena por amenazas a un agente de la auto-ridad

Señalamientos para hoy: A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Pamplona...

AMPLIANDO UNA NOTICIA. De Lumbier e Iruzoqui se recibieron ayer noticias ampliatorias del incendio ocurrido...

MADERAS. De pino, rosal y entarimados. ANTONIO ERICE. El fuego se manifestó de manera alarmante...

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO. promovido por el Ayuntamiento del Valle de Larraun...

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO. promovido por el Ayuntamiento de Alizadea...

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO. promovido por el Ayuntamiento de Iruzoqui...

RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO. promovido por el Ayuntamiento de Iruzoqui...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

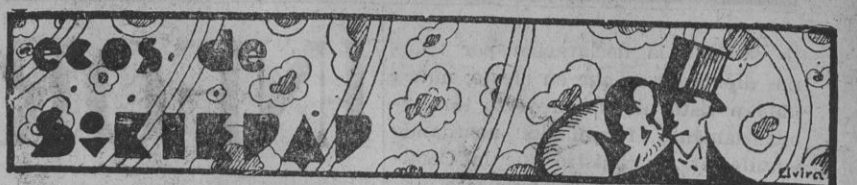
SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...

SENTENCIA. En la causa procedente del Juzgado de Tafalla...



VIAJES

Se encuentra en Muruzabal don Juan Pérez de Rada. Vino de Zaragoza la culta profesora de la Escuela Normal...

NATALICIOS

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña, doña Brigida Lapena...

ENFERMOS

Se encuentra gravemente enferma y visitada la señora madre del ilustrado maestro de ceremonias...

NOTAS TRISTES

Ayer en la iglesia parroquial de San Saturnino se celebraron solemnes funerales por el eterno descanso...

UNA BODA

En la Basílica del Puy, de Estella, se celebró el día 4, la boda de nuestro convecino...

se celebró el lunes, día 4, la boda de nuestro convecino...

El Secretario Diocesano de Misiones invita a todos los miembros de la Unión Misional del Clero...

Conferencia de un Jesuita chino

A los sacerdotes de la Unión Misional. El Secretario Diocesano de Misiones invita a todos los miembros...

- Registro civil -

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS...

DEFUNCIONES

Ninguna. MATRIMONIOS. Jos María del Vall, con María Cláudia...

UNA BODA

En la Basílica del Puy, de Estella, se celebró el día 4, la boda de nuestro convecino...

Campos Elíseos de Lérida GRAN CENTRO DE PRODUCCION DE AGRICOLAS. CASA FUNDACION VIDAL PEREZ. Dirigido por D. SILL Association de Agricultores...

Los Licores CALISAY. GINEBRA, RHUM, F. O. RUSCH, P. B. ANISETTE, KUMMEL & KNOPP, PEPPERMINT, CUBAJO, CREMA DE CACAO, DE V. GIN, CHERRY BRANDY, SON, VERDADERAS SUPERACIONES. ¿un buen licor? Señor está servido. Es un gran licor... un exquisito digestivo... y además un excelente tónico.

San Julián Lanas Abrigos. BLANCA DE NAVARRA. Illustration of a woman in a long coat.

DE ENSEÑANZA

Nombramientos de interinos
Convocatorias de Centros de Colaboración

DE LA SECCION

Ayer se acordaron por la Comisión correspondiente y se extendieron por la Sección, los siguientes nombramientos de Maestros interinos:
Número 5 de la lista, don Cesilio Aldaz, para Burutain, vacante el 7-9-35; número 6, don Juan Aldaz, para Arbonés, vacante el 28-10-35; número 207, don Antonio Sánchez Trinidad, para Murchante, U. número 1, vacante el 31-10-35, y doña Trinidad Aniz, número 16, para Echavari, vacante el 12-10-35.

Anuncios breves

Alquileres
VENDO dos vacas recién paridas, con 22 y 24 litros de leche. Emilliano Goñi. Tafalla.
CONTRATISTAS. Maños, picachón y azadas de roble. Primera económica. Jarautá 5 taller.
INMENSO surtido en faroles y cruces para Cementerio. Ignacio Ojer, Tafalla (Navarra).
SE VENDEN seis faroles semi-nuevos de Cementerio, muy baratos.—Informes, en Eslava, 1, cuarto.
VENDO casa y pisos desalquilados. Informes Descalzos, 23 primero.
DESEO arrendar dos buenos gabinetes bien amueblados con cuatro camas con pensión o sin ella; vistas a los jardines, precios moderados. Informes en Administración.
HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas situadas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informar al abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.
VENDO chalet reciente construcción, desahogado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.
Varias
INMEJORABLES tejidos, limpiezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Águila". Bajada San Agustín, 8.
VENDO casa con 450 robadas tierras, pié carretera, abundantes hierbas cercanas Pamplona entrega inmediata casas y chalets llave en mano en Pamplona y extramuros. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.

SENSIBLE PERDIDA

Ha muerto Agarel

El entusiasmo y el amor que movieron la pluma de "Agarel" se han perdido en la transparencia de un día otoñal. Y en los caminos apartados que el helado día, ha quedado en silencio el verso virgiliano:
manibus date lilla pleni's.
No sabía ser ávaro de su salud. La divina prisa de recoger refranes, viejos cantares, variantes en el verbo euzkerico, supersticiones, leyendas y todo lo que encerrara algo de valor en el campo folklorico, no conoció límite alguno. En las blancas páginas de la revista "Euzkerrea" (septiembre-octubre) ha dejado su postrer trabajo: "El tesoro de Abadiano".
Fue uno de los más asiduos colaboradores de "Euzkadai". La sección euzkerica tenía en Elias de Aguirre, "Agarel", uno de los escritores más penetrantes y agudos. Con perfecto conocimiento del idioma, mereció a sus estudios sobre los autores clásicos. "Axular", "Euzkerrea", Moguel, fray Bartolomé de Santa Teresa, siguió las huellas euzkerológicas de Sabino. Mucho han hecho un esfuerzo tan constante por tratar en euzkera temas de tanta envergadura. En sus postreros trabajos penetraba en la complicación del mundo de las supersticiones. Los problemas que el latín denomina por medio de "Species impressa, species expressa" los encerró "Agarel" en terminologías propias del euzkera.
Anteriormente envió unos lindos crónicas "Txorimaltuaren egazteak", llenas de ingenio y vivacidad. Porque nuestro llorado amigo era todo dinamismo. Adornado de raras prendas fácil a las reacciones de la sensibilidad, amparado en su sinceridad, desconfiadora de formalidades o convenciones de sociedad, siempre guardó sus mejores ímpetus para nuestra patria Euzkadai.
El carácter de "Agarel" era de sencillez franciscana. Día tras día llegaba a nuestra Redacción y gustaba de polemizar sobre temas históricos o lingüísticos. Y en casi todos los temas lograba puntos de vista interesantes. Activo revisador de archivos y viejos libros, a sus veinticuatro años, ostentaba una rara cultura.
Con gran altura intelectual sostenía disputas con don Julio de Urkiza acerca de alguna palabra de las poesías de Olenart. Otras veces contaba con don Justo de Gárate sobre el parentesco de Eneko o Iñaki. Muy curiosas eran sus teorías sobre la Rioja. Bajo el amplio título de "Ogga, Oxa, Oxa" hizo sagaces comentarios en torno a unas líneas del gran libro histórico de don Analetto de Ortueta. No importa demasiado que se confundiera con el nombre de Luardia, puesto que confundió "Legarda in aqua" con ese otro pascuero cimero de nuestros viejados.
Tras un astimología, "Izkillos" comenzó sus estudios en la revista "Euzkerrea". No dejaba de la mano las normas sabiananas para aclarar en la interpretación; verosimilitud morfológica, significativa e histórica. Estudios sobre "Etxaburu-Torre", la torre que encierra las leyendas de moros enanos enamorados de damas cristianas.
De "Euzkadai".

Curan la Hernia

los recombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos...

Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Barcelona.
Muy señor mío: Por fin me complazco en comunicarle la curación de la hernia escrotal que sufrí durante 13 años...

VAQUEROS Y GRANJEROS

ALIMENTO REMY

Recomendado para vacas, cerdos y toda clase de ganado cebadero
Por su riqueza en albúmina y en hidratos de carbono digeribles, este alimento es muy favorable a la gordura y producción de la leche...

Modo de usarlo

1. Para la vaca lechera:
La ración diaria es de 2 a 4 kilos, según el temperamento y peso del animal...

2. Para bueyes, vacas y ganado cebadero:
La ración diaria será igualmente de 2 a 4 kilos por cabeza.

Depósito para Navarra:
VDA. DE J. M. ARGAL
Mercaderes, 22 PAMPLONA

La Vasconia Pamplona
Capital social... 7.500.000 de pesetas
Idem desembolsado... 6.000.000
Reservas... 4.000.000

Aceros, Hierros,
Cabones
Ferretería Bombas
Talleres de construcción
Motores
"Otto Deutz", Maquinaria de panadería

URALITA
CUBIERTAS
CIELOS RASOS
TUBERIAS
DESAGUES
DEPOSITOS
REVESTIMIENTOS
ARRIMADEROS
URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA

Anuncios oficiales

CASEDA

Revisión de los siguientes artículos:
ceite, albura blanca y roja, arroz, balao, carbonos mineral y vegetal, carne de vacuno, fideo, garbanzo, jabón, ensalada, leña, longaniza, salchicha, pan, atata, pimiento y tomate.
Se completará la información en la Caja de Ahorros Municipal, todos los días laborables, de nueve de la mañana a dos de la tarde, hasta el día 8 inclusivo del mes corriente, fecha en que se cierra el concurso.
El Presidente del Patronato, VALEIANO ZABALZA.

CASEDA

El Ayuntamiento, autorizado por la superioridad, ha acordado emitir un empréstito de noventa mil pesetas en títulos de 500 al cinco por ciento libras de todo impuesto, para construcción de una casa cuartel y otros gastos.
La suscripción estará abierta hasta el último día de Noviembre, en la Secretaría municipal.
Durante el mes de Diciembre se avisará a los suscriptores para que verifiquen la entrega bajo resguardo provisional que será canjeado por el título definitivo; y desde primero de Enero devengarán interés.
Los intereses se abonarán por semestres, en la depositaria municipal y la amortización tendrá lugar, por sorteo anual, en treinta años.
Cáteda, 27 de Octubre de 1935.
El Alcalde, José Clemente.

FERIAS EN LUMBIER

Se celebrarán, como de costumbre, en los días 4, 5 y 6 de Noviembre próximo.
Lumbier 25 de Octubre de 1935.—
El Alcalde, EUGENIO DEL CASITILLO.

SUBASTA DE MONTE

Habiendo sido mejorados con la sexta parte, los lotes, 1, 2 y 3, el día 10 de noviembre, se celebrará, último y definitivo remate, cuya subasta se celebrará, en la casa concejal, a las diez horas, para condiciones el alcalde que suscribe.
Navaz, 26 de Octubre de 1935.
El Alcalde, NICOLAS IRAQUI.

CANTINAS ESCOLARES DE PAMPLONA

(Caja de Ahorros Municipal)
Se abre concurso libre, dirigido a la

REBAJA DE PRECIOS

Este Concejo subastará, el día 17 del actual, 17 lotes de chopo con el 10 % de rebaja.
La subasta se celebrará en la Concejal, a las once horas.
Para más informes, el Alcalde que suscribe.
Berriozar, 3 de Noviembre 1935.—
El Alcalde, VICTOR MAQUERRIAIN.

SUBASTA DE CHOPOS A OFERTA LIBRE

El día 17 de los corrientes, a las tres de la mañana, se subastarán a oferta libre cuatro lotes de chopos (76 árboles) bajo las condiciones que obran a disposición de quien desee enterarse en Secretaría.
Echaurre, 2 de Noviembre de 1935.—
El Alcalde, JOSE IRUJO.

SUBASTA DE ARBOLES

El quince del actual, a las once horas, venderá este Concejo, en pública subasta, 1.664 árboles, divididos y asados en la forma siguiente:
Primero: 1.500 pinos tasados en 9.000 pesetas.
Segundo: 114 robles, para traviesas, 1.270 pesetas.
Tercero: 50 robles tasados en 1.440 pesetas.
Las condiciones económico administrativas se hallan de manifiesto en esta Alcaldía y serán leídas al dar comienzo el acto.
Avinzano, 5 Noviembre de 1935.—
El Alcalde, ANGEL ARMENDARIZ.

Banco de España

Verificado ya, en parte, el caoje de los títulos de la Deuda Amortizable al 5 por 100, de la emisión de 1900, que se encuentran en depósito en la Caja de Valores de este Banco, por las carpetas provisionales de la nueva Deuda Amortizable al 4 por 100, que se ha emitido en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto de 26 agosto último, y siendo indispensable, para la debida formalización de cuentas, cancelar los actuales depósitos, a fin de dar ingreso a los nuevos valores, el Banco, que tiene el más vivo deseo de causar a los señores depositantes las menores molestias posibles, se ve

Anuncios breves

VENDO dos vacas recién paridas, con 22 y 24 litros de leche. Emilliano Goñi. Tafalla.
CONTRATISTAS. Maños, picachón y azadas de roble. Primera económica. Jarautá 5 taller.
INMENSO surtido en faroles y cruces para Cementerio. Ignacio Ojer, Tafalla (Navarra).
SE VENDEN seis faroles semi-nuevos de Cementerio, muy baratos.—Informes, en Eslava, 1, cuarto.
VENDO casa y pisos desalquilados. Informes Descalzos, 23 primero.
DESEO arrendar dos buenos gabinetes bien amueblados con cuatro camas con pensión o sin ella; vistas a los jardines, precios moderados. Informes en Administración.
HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas situadas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informar al abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.
VENDO chalet reciente construcción, desahogado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.
Varias
INMEJORABLES tejidos, limpiezas y planchados, a precios baratísimos hace la Tintorería "El Águila". Bajada San Agustín, 8.
VENDO casa con 450 robadas tierras, pié carretera, abundantes hierbas cercanas Pamplona entrega inmediata casas y chalets llave en mano en Pamplona y extramuros. Cándido Sainz, Zapatería, 42, primero derecha.

REBAJA DE PRECIOS

Este Concejo subastará, el día 17 del actual, 17 lotes de chopo con el 10 % de rebaja.
La subasta se celebrará en la Concejal, a las once horas.
Para más informes, el Alcalde que suscribe.
Berriozar, 3 de Noviembre 1935.—
El Alcalde, VICTOR MAQUERRIAIN.

SUBASTA DE CHOPOS A OFERTA LIBRE

El día 17 de los corrientes, a las tres de la mañana, se subastarán a oferta libre cuatro lotes de chopos (76 árboles) bajo las condiciones que obran a disposición de quien desee enterarse en Secretaría.
Echaurre, 2 de Noviembre de 1935.—
El Alcalde, JOSE IRUJO.

SUBASTA DE ARBOLES

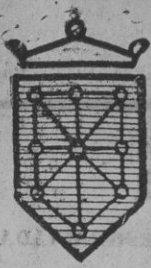
El quince del actual, a las once horas, venderá este Concejo, en pública subasta, 1.664 árboles, divididos y asados en la forma siguiente:
Primero: 1.500 pinos tasados en 9.000 pesetas.
Segundo: 114 robles, para traviesas, 1.270 pesetas.
Tercero: 50 robles tasados en 1.440 pesetas.
Las condiciones económico administrativas se hallan de manifiesto en esta Alcaldía y serán leídas al dar comienzo el acto.
Avinzano, 5 Noviembre de 1935.—
El Alcalde, ANGEL ARMENDARIZ.

CAJAS INVISIBLES
Expedida la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará (el todo oculto). Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO
VICTOR GRUBER y C.º S.º.º. Apartado 450.—Bilbao
Depositarios para Navarra: ILUNDAIN y COMPAÑIA

Fábricas de Impermeables
SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER
Gabardinas para chicos, con forro de seda... 30 peseta
Gabardinas forradas para hombre, a... 50 ..
Gabones cuero caballero, a... 60 ..
Gabardinas inglesas, tres telas, a... 75 ..
Gabardinas (nuevo modelo) lo mejor... 100 ..
Chaquetas ganuza, lo mejor que existe... 75 ..

LEGITIMO JEAN PARIS
PAPEL DE HILO PURO
GASTON DARGY PARIS JEAN
Gran premio en la exposición de Sevilla

URALITA
CANALETA
GRANONDA
DRENA
D E K O R
CHAPA LISA
FIBROCROM
FIBROMARMOL
URALITA S. A., Navas de Tolosa, 15.- PAMPLONA



DEL PAIS

La Mancomunidad de Ayuntamientos guipuzcoanos se ocupa de la ley de coordinación sanitaria

Muerto en accidente de caza.-Numerosas peticiones de autorización de uso de armas en Vizcaya.

Guipúzcoa

San Sebastián 5 (22.00) GOBIERNO CIVIL El gobernador civil, al recibir a los periodistas, les manifestó que la tranquilidad era absoluta en toda la región guipuzcoana.

Luego se refirió a la reunión celebrada ayer por la Junta de Formación Profesional de la Escuela del Trabajo, dando cuenta de las becas concedidas, asunto del que dimos cuenta ayer.

Al recibir por la noche a los informadores, dijo que había asistido a la inauguración de la Biblioteca Popular, invitado por el sacerdote don Francisco Carrere.

Añadió que había impuesto una multa de 50 pesetas a dos mujeres que se dedicaban a rifar objetos en la pescadería, sin estar autorizada para ello.

SERVICIO RECOMPENADO

De la Dirección General de Seguridad se ha recibido una gratificación en metlico para el inspector jefe, señor Escarban, los agentes de Policía y dos guardias de Asalto, que tomaron parte en el servicio prestado en la carretera del circuito automovilista, en que resultó herido uno de los atracadores que intentaron asaltar el coche en el que se habían apostado los agentes.

LA MANCOMUNIDAD DE AYUNTAMIENTOS

El presidente de la Gestora de la Diputación manifestó que esta mañana, bajo su presidencia, se reunió la Junta de Mancomunidad de Ayuntamientos de Guipúzcoa, que ha de entender en la aplicación de la Ley de Coordinación Sanitaria.

Asistieron los Alcaldes de San Sebastián, Tolosa, Bergara, Hernani, Elgueta, Gabiria e Ibañeta; representantes de los médicos titulares de Guipúzcoa, Colegio de Médicos, Colegio Farmacéutico, inspector provincial de Sanidad y jefe de la sección de presupuestos municipales.

El asunto más destacado fué el referente a la petición de ejecución de la ley de Coordinación Sanitaria para San Sebastián, petición que fué informada favorablemente por la Junta.

Se nombró la Comisión Permanente de la Mancomunidad de Municipios, como sigue:

Presidente, el de la Diputación; miembros de la Comisión: Alcalde de San Sebastián, inspector de Sanidad provincial, jefe de la sección de presupuestos municipales, presidente de los Colegios Médico y Farmacéutico y el de la Junta provincial de titulares y los Alcaldes de Tolosa y Hernani.

EL VIAJE DEL SEÑOR BELLIDO

El señor Bellido, en su entrevista con los informadores, se refirió a su viaje de ayer a Vitoria, a donde fué llamado por el presidente de la Diputación de Álava.

Lo que en la reunión se trató sobre las cédulas de las Diputaciones en Madrid.

HALLAZGO DE UN CADAVER

Sobre las seis de la mañana de ayer, en Elgueta, en el camino vecinal que conduce al barrio de Egochea, unos vecinos que se dirigían a sus faenas, encontraron el cadáver del colono del caserío "Gurubiza", Juan Domingo Olaurua, de 49 años.

Se cree que la muerte ha sido debida a una caída.

ACCIDENTE DE CAZA

La Guardia civil de Anzoa comunica que el día 3 del actual, cuando se hallaban cazando en el punto denominado "Kakiola", en término municipal de dicha villa, los jóvenes Mariano Romarate Gastañaga, de 18 años, natural de Oñate, y Fidel Guridi, de 15 años, y Ramón Ineaga, de 19, se le

EL ESTATUTO DEL VINO

Viene usted obligado a declarar la uva que tenga

Por la Alcaldía de esta Capital se publicará el siguiente bando: "Don Tomás Mata y Lizaso, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital. Hago saber: Que para dar cumplimiento a la Circular de la Sección Agronómica de Navarra inserta en el "Boletín Oficial" de esta Provincia número 129 correspondiente al día 4 del mes en curso por la que se recuerda la disposiciones del vigente Estatuto del Vino y de conformidad con lo que establece el artículo 11 del referido Estatuto, todos los que en este término municipal cosechen uva, sean propietarios, aparceros o arrendatarios de viñas, todos los Sindicatos, Sociedades, Entidades o particulares dedicados en este Municipio a la elaboración o comercio de vinos, mistelas, mosto de uva, vinagre u otros productos derivados de la uva, así como quienes compren en el término uva fresca pisada o de cuegla vinificable, están obligados a presentar en la Secretaría de este Ayuntamiento, dentro del presente mes de noviembre, una declaración suscrita por triplicado y ajustada al respectivo modelo oficial, por cada una de las bodegas o establecimientos que posean, de las cantidades en litros de vino o de los otros productos que haya elaborado, clase y graduación de los mismos, así como de las existencias de cada uno de ellos que, procedentes de cosechas anteriores posean en la indicada fecha.

Lo que se hace público por medio del presente bando para conocimiento de cuantos vecinos les pueda afectar las referidas disposiciones.

Pamplona, 5 de noviembre de 1935. El Alcalde, Tomás Mata.

GOBIERNO CIVIL

En Milagro tienen las escuelas con conserje

Y parece valiera más las tuvieran sin él

Entre las comisiones que recibió ayer el señor gobernador, figuró una compuesta del síndico del Ayuntamiento de Milagro, señor León, y los concejales de dicha villa señores Victoria, Los Arcos, Lebrero y Preciados, que fueron a darle cuenta de un escabroso asunto relacionado con el conserje de una de las escuelas de dicha villa que está dando lugar a cierta intranquilidad y disgusto en el vecindario; y estimando el señor de Sola que la cuestión planteada en el aspecto legal puede ser motivo de alarma fundada entre las familias de los niños que van a dicha escuela acogiéndose con el mayor interés a la reclamación que formularon ayer y sin perjuicio de tratar de este asunto con la Diputación, por lo que se refiere a la resolución recada trata de llamar al alcalde de dicha villa para que le informe sobre lo que ocurre y ver la manera en su caso de adoptar la determinación que más garantías de tranquilidad proporcione al vecindario, que es en fin de cuentas el que está más interesado en el asunto.

También recibió a una comisión compuesta por el alcalde y secretario de Alsasua para tratar de asuntos relacionados con aquel municipio, y al alcalde de Pamplona, que fué a saludarle después de la indisposición que le ha retenido en cama aquejado del cargo varios días.

Nada como el amor

Más allá de la muerte

Madrid.—La joven Angelina Sánchez Santos, soltera, de oficio sastrera y con domicilio en la calle de los Abades, 12, puso fin a su vida anoche, junto al cementerio de Chamartín de la Rosa, infliriéndose varios cortes en una muñeca con una hoja de afeitar.

El sargento de la Guardia civil, Plácido Aguado, y los números Manuel Carmona y Ángel Holgado, pertenecientes al puesto de Chamartín, encontraron anoche, junto a la puerta de dicho cementerio, el cadáver de una mujer, tendido en medio de un gran charco de sangre.

Inmediatamente dieron cuenta de ello a sus superiores y comenzaron a practicar diligencias, que dieron por resultado la identificación del cadáver.

Angelina sostuvo durante algún tiempo relaciones amorosas con Felipe Rosio, de 24 años, mecánico, que vivía en la calle de Embajadores, 63. Ambos jóvenes debían haber contraído matrimonio el pasado año; pero Felipe, que se encontraba enfermo del pecho, falleció en el hospital de Chamartín en marzo.

Angelina acudia desde entonces con frecuencia al cementerio para visitar la tumba del que fué su novio. Anoche se retrasó algo, y cuando llegó a dicho lugar la puerta había sido ya cerrada. La muchacha llamó entonces al sepulcero, Félix Gómez, que ya la conocía por la frecuencia de sus visitas, y le entregó un ramo de flores para que lo depositase sobre la tumba de Felipe, como hizo el sepulcero. Luego, Angelina puso fin a su vida dándose varios cortes en la muñeca con una hoja de afeitar y muriendo por desangramiento.

El Juzgado de Chamartín de la Rosa instruye diligencias.

Lea usted LA VOZ

CIUDADANIA

La fuente inmediata del ejercicio de los derechos políticos

Pase usted por la planta baja del Ayuntamiento

DON TOMÁS MATA LIZASO, Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta Ciudad,

Hago saber: Que cumpliendo lo dispuesto en la Circular publicada con fecha 30 de octubre último en el "Boletín Oficial" de esta provincia, se hace público para general conocimiento del vecindario que desde el día 5 de los corrientes al 30 del mismo mes, ambos inclusivos, se hallan expuestas al público las listas correspondientes a la rectificación del Censo Electoral.

Podrán ser examinadas las listas en la planta baja de la Casa Consistorial, y durante el plazo antes citado se admitirán por el señor Secretario del Excmo. Ayuntamiento las reclamaciones que se presenten, sobre inclusiones, exclusiones, cambios de domicilio de una a otra Sección y rectificaciones de errores, debiendo tener presente los interesados que antes de entablar la correspondiente reclamación de inclusión deben comprobar detenidamente si están ya inscritos en cualquiera de las listas de incluidos y en las impresas vigentes, incluso las adicionales, pues es inútil se solicite figurar en el Censo, por duplicado, porque la Jefatura de Estadística realizará toda clase de comprobaciones para evitar la duplicidad en la inscripción.

Cualquiera duda que pudieran tener los interesados respecto a las inclusiones en las listas que corresponden al Censo Electoral, podrán ser consultadas en las dependencias municipales durante las horas de despacho.

Pamplona, cuatro de noviembre de mil novecientos treinta y cinco.

Ciclistas

"Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada. Exclusivista en Navarra. Antonio Martínez. -Tafalla

MUNICIPALES

El diario saludo al señor Mata

En nuestra charla de ayer nos manifestó el señor Mata que por asuntos particulares se había trasladado al Gobierno civil, conversando con el señor de Sola un buen rato.

COMISION DE ENSANCHE También nos dijo el señor Alcalde que por la tarde se reunía para celebrar sesión la Comisión de Ensanche.

EN EL "GAYARRE"

"Memorias de un madrileño", de Jacinto Benavente

Despedida de la Compañía Barrón-Galache

Ayer se despidió del público de Pamplona la Compañía Barrón-Galache con la representación de la comedia en cinco cuadros de don Jacinto Benavente titulada "Memorias de un Madrileño".

Esta obra es la historia tétrica de una muchacha que tuvo la desdicha de caer hasta convertirse en una mujer del arroyo. Presenta el autor a un madrileño, bastante enigmático que, después de una vida de disipación, parece consagrado, aunque está lejos de hallarse sobrado de recursos, a la práctica del bien, cual si quisiera reanar sus extravíos de otros tiempos. Una noche, encuentra en el arroyo a Carmela, a la que reconoce como hija de una amiga suya de antaño. Compadecido de la pobre muchacha, la lleva a su casa, la cuida como una hija, le prodiga toda clase de cuidados; pero ella tiene siempre presente la triste condición a que se rebajó. El madrileño tiene un hijo que vive fuera del techo paterno. El hijo, que ignora la lamentable historia de la desdichada Carmela, se enamora de ella, y se lo declara, escribiéndole una carta. Se entera el padre, Carmela quiere que éste le disuada y le revele su vergüenza. El padre se niega y ella tiene que pasar por la horrible tortura de revelárselo todo. Carmela, ya enferma cuando entró en aquella casa se va agravando bajo el peso de su dolor. El muchacho sufre un terrible desengaño y se casa, despedido, con otra. Poco antes, Carmela, que se ha ido doblegando al peso de la tristeza, muere de dolor.

La obra encierra un profundo pensamiento: en este mundo se puede perdonar, pero hay ciertos delitos que no pueden olvidarse. Sólo ante Dios en la otra vida, quedan extinguidas todas las culpas que fueron regadas con lágrimas de arrepentimiento.

El autor se sirve del animado diálogo para dirigir mordaces ataques a la sociedad de nuestros días y hace, una nostálgica evocación de la de otros tiempos, en que era más fácil la convivencia. Hasta se permite ironizar a costa de los Estatutos, y dice que hoy no se puede ni vitorear a España, porque, a lo mejor, le contestan a uno con un viva Villafraña de los Barros! A nosotros nos tiene muy sin cuidado lo que Villafraña de los Barros o Cabeza de Vaca, o la Alcantarilla, hagan a este respecto. Pero, por lo que a nosotros atañe, o vida el señor Benavente que cuando a un pueblo se le despojó, engañándole miserablemente, de su libertad, y ese pueblo, que llegó, merced a exóticas influencias, a ignorarse a sí mismo, se reconoce y se levanta, tiene no sólo perfectísimo derecho, sino el ineludible deber de reclamar el patrimonio de sus libertades, y para ello es una primera etapa, un paso preliminar, el Estatuto a costa del cual se permite ironizar el señor Benavente. Y si esos anhelos de un pueblo no son atendidos, sino cercenados desplazada e injustamente, entonces sí que es imposible llegar a esa convivencia que parece añorar el autor.

La actuación de los actores, fué excelente. Ricardo Galache volvió a revelarse como un gran actor, encarnando el papel de José Luis, el madrileño. Isabel Barrón y Carmen Blázquez se adaptaron perfectamente a sus respectivos papeles de Carmela y Cuala. Digna de aplauso fué, así mismo, la labor de Teodora Moreno, Carmen Tarrazo, Pepita Palacios, Emilia Gil y de los señores Muro, Puyol, Novajas y demás actores.

Disposiciones oficiales

Madrid.—La "Gaceta" publica, entre otras, las siguientes disposiciones: Orden de Hacienda, dictando instrucciones para llevar a efecto la reorganización de las zonas y Comandancias de Carabineros con arreglo a las normas del decreto de 28 de septiembre del año actual.

Orden de Instrucción, abriendo un nuevo plazo de 15 días para que puedan tomar parte en el concurso para proveer en propiedad las plazas de educación física vacantes en los Institutos de segunda enseñanza, los que reúnan las condiciones indispensables.

Orden de Agricultura, prorrogando por tres meses el plazo concedido a la ponencia constituida para el estudio y propuesta al Gobierno de las becas de ordenación completa de la producción, transformación y venta de las resinas y sus derivados.

Orden de Hacienda, disponiendo ascensos en Carabineros. En la relación figura: alférez don Pedro Martínez Sánchez, de la Comandancia de Guipúzcoa.

Otro dictando normas para llevar a efecto la reorganización de las zonas y Comandancias del Instituto de Carabineros. La zona 10 se establece en San Sebastián sobre la base de la 11 anterior, quedando con ella fusionada la anterior 12 (Pamplona).

Orden de Gobernación confiriendo los mandos que se indican a los jefes de la Guardia civil que se mencionan. En la relación figuran: teniente coronel don Pablo Iglesias Martínez, de la Comandancia de Guipúzcoa de primer jefe a la de Logroño con igual cargo; teniente coronel don Emilio Fernández Jiménez, de la Comandancia de Logroño, de primer jefe a la de Guipúzcoa, con igual cargo.



RADIO

nuevos modelos precios sorprendentes. F. DUMENIUX EIBAR

¡Que diferencia!



HIPOFOSFITOS SALUD

Es el mejor tónico, el reconstituyente más eficaz. Regule el normal crecimiento de los niños y los libra del Raquitismo, Inapetencia, Anemia y Clorosis.

Fortifica y desarrolla los huesos y músculos; tonifica el cerebro y acelera el crecimiento. El niño que se cria fuerte y sano llega a ser el hombre enérgico y vigoroso, preparado para las luchas de la vida.

LAXANTE SALUD Estimulante y eficaz biliares desaparecen radicalmente. No irrita. Grogas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.



TIENEN QUE EMIGRAR... Porque ahora no les vale refugiarse en los intersticios y agujeros. El "ENCAUSTICO ALIRON" aplicado a muebles y suelos, acaba con pulgas, chinches, cucarachas y demás molestos y repugnantes bichitos.

La Hernia curada

Si todos los herniados dieran a su enfermedad la misma importancia que conceden a sus negocios y ocupaciones, no existiría un número tan crecido de seres martirizados. La hernia es una dolencia originada por la debilidad de los tejidos abdominales y su alivio instantáneo y curación pronta en hombres, mujeres y niños, sólo puede lograrse mediante el científico aparato del especialista Sr. TORRENT que impide toda escape de la hernia, por grave y voluminosa que sea, obturando y reduciendo el anillo herniario hasta su completa desaparición. Únicamente con este maravilloso y supremo aparato que no lleva trabas ni tirantes encorsetos de ningún clase, que no pesa ni abulta, amoldándose al cuerpo como un guante, encontrará usted el procedimiento más radical y científico que se conoce para el tratamiento eficaz de su dolencia y que le transformará rápidamente en un ser sano y robusto como antes de estar herniado. Si quiere poner fin para siempre a su dolencia, no deje de visitar, con la más absoluta confianza al especialista Sr. TORRENT que personalmente le atenderá en PAMPLONA y en el HOTEL EL CISNE únicamente el próximo JUEVES día 7 del corriente. En SAN SEBASTIAN el día 6 en el HOTEL EUROPA, en LOGROÑO el día 8 en el HOTEL PARIS y en VITORIA el día 10 en el HOTEL FRANCIA. NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UÑI ON, 13, "CASA TORRENT".